

# Tratat privind legislatia in domeniul marilor

## ARTICOLUL 1

### Expresii prescurtate

In sensul prezentului tratat si in afara cazului in care un sens diferit este indicat in mod expres:

- i. prin oficiu se intelege organismul insarcinat de o parte contractanta cu inregistrarea marilor;
- ii. prin inregistrare se intelege inregistrarea unei marci de catre un oficiu;
- iii. prin cerere se intelege o cerere de inregistrare;
- iv. termenul persoana desemneaza atat o persoana fizica, cat si o persoana juridica;
- v. prin titular se intelege persoana inscrisa in registrul marilor in calitate de titular al inregistrarii;
- vi. prin registrul marilor se intelege colectia de date, detinuta de un oficiu, care cuprinde continutul tuturor inregistrarilor si toate datele inscrise in ceea ce priveste toate inregistrarile, oricare ar fi suportul material pe care respectivele date sunt pastrate;
- vii. prin Conventia de la Paris se intelege Conventia de la Paris privind protectia proprietatii industriale semnata la Paris la 20 martie 1883, asa cum a fost revizuita si modificata;
- viii. prin Clasificarea de la Nisa se intelege clasificarea instituita prin Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internationala a produselor si serviciilor in scopul inregistrarii marilor, semnat la Nisa la 15 iunie 1957, asa cum a fost revizuit si modificat;
- ix. prin partea contractanta se intelege orice stat sau orice organizatie interguvernamentala, parte la prezentul tratat;
- x. termenul instrument de ratificare desemneaza de asemenea, instrumentele de acceptate si de aprobare;
- xi. prin Organizatie se intelege Organizatia Mondiala de Proprietate Intelectuala;
- xii. prin director general se intelege directorul general al Organizatiei;
- xiii. prin regulament de aplicare se intelege regulamentul de aplicare a prezentului tratat mentionat la art. 17.

## ARTICOLUL 2

### Marcile la care se aplica tratatul

1. Natura marilor
  - a. Prezentul tratat se aplica marilor alcatuite din semne vizibile, intelegandu-se ca numai partile contractante care accepta sa inregistreze marile tridimensionale sunt obligate sa aplice prevederile prezentului tratat acestor marci.
  - b. Prezentul tratat se aplica marilor holograme si marilor care nu sunt alcatuite din semne vizibile, in special marilor sonore si marilor olfactive.
2. Tipuri de marci
  - a. Prezentul tratat se aplica marilor referitoare la produse (marci de produse) sau la servicii (marci de servicii) ori in acelasi timp la produse si servicii.
  - b. Prezentul tratat nu se aplica marilor colective, marilor de certificare si marilor de garantie.

## ARTICOLUL 3

### Cererea

1. Indicatii sau elemente care apar in cerere sau care insotesc cererea; taxa
  - a. Orice parte contractanta poate solicita ca o cerere sa contina toate sau o parte dintre indicatiile sau elementele urmatoare:
    - i. o solicitare de inregistrare;
    - ii. numele si adresa solicitantului;
    - iii. numele unui stat caruia solicitantul ii este resortisant, daca el este resortisant al unui stat, numele unui stat in care solicitantul isi are domiciliul, daca este cazul, si numele unui stat in care solicitantul are o intreprindere industriala sau comerciala efectiva si serioasa, daca este cazul;
    - iv. in cazul in care solicitantul este o persoana juridica, forma juridica a acestei persoane juridice, cat si statul a carui legislatie a servit drept cadru la constituirea respectivei persoane juridice si, daca este cazul, diviziunea teritoriala a acestui stat;
    - v. in cazul in care solicitantul are un mandatar, numele si adresa acestuia;

- vi. in cazul in care, in baza art. 4 (2) b), trebuie facuta alegerea domiciliului, domiciliul ales;
  - vii. in cazul in care solicitantul doreste sa beneficieze de prioritatea unei cereri anterioare, o declaratie care revendica prioritatea respectivei cereri anterioare, insotita de indicatii si justificari in sprijinul declaratiei de prioritate, care pot fi cerute conform art. 4 al Conventiei de la Paris;
  - viii. in cazul in care solicitantul doreste sa beneficieze de o protectie care rezulta din prezentarea produselor sau a serviciilor intr-o expozitie, o declaratie in acest sens, insotita de indicatii in sprijinul acestei declaratii, conform dispozitiilor legislatiei partii contractante;
  - ix. in cazul in care oficiul partii contractante foloseste caractere (litere si cifre) pe care le considera standard si in cazul in care solicitantul doreste ca marca sa fie inregistrata si publicata in aceste caractere standard, o declaratie in acest sens;
  - x. in cazul in care solicitantul doreste sa revendice culoarea ca element distinctiv al marcii, o declaratie in acest sens, precum si indicatia culorii sau a culorilor revendicate si, pentru fiecare culoare, indicatia partilor principale ale marcii, care au aceasta culoare;
  - xi. in cazul in care marca este o marca tridimensionala, o declaratie care precizeaza aceasta;
  - xii. una sau mai multe reproduceri ale marcii;
  - xiii. o transliterare a marcii sau a anumitor parti ale marcii;
  - xiv. o traducere a marcii sau a anumitor parti ale marcii;
  - xv. numele produselor sau al serviciilor pentru care se solicita inregistrarea, grupate conform claselor Clasificarii de la Nisa, fiecare grupa de produse sau de servicii fiind prezentata in ordinea claselor din respectiva clasificare si precedata de numarul clasei careia ii apartine;
  - xvi. semnatura persoanei mentionate la alin. (4);
  - xvii. o declaratie de intentie de folosire a marcii, conform dispozitiilor legislatiei partii contractante.
- b. Solicitantul poate depune, in locul declaratiei de intentie de folosire a marcii, mentionata la lit. a) (xvii), sau, pe langa aceasta, o declaratie de folosire efectiva a marcii si dovada corespunzatoare, conform dispozitiilor legislatiei partii contractante.
- c. Orice parte contractanta poate solicita ca, pentru cerere, anumite taxe sa fie platite la oficiu.

## 2. Prezentarea

In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea cererii, nici o parte contractanta nu respinge cererea:

- i. in cazul in care cererea este prezentata in scris, pe hartie, daca ea este prezentata, sub rezerva alin. (3), pe un formular corespunzator formularului de cerere prevazut in regulamentul de aplicare;
- ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicari la oficiu, prin telecopie, si in cazul in care cererea este astfel transmisa, daca documentul pe hartie, obtinut ca urmare a acestei transmiteri, corespunde, sub rezerva alin. (3), formularului de cerere mentionat la pct. (i);

## 3. Limba

Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa fie redactata in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu. In cazul in care oficiul admite mai mult de o limba oficiala, se poate cere solicitantului sa indeplineasca orice alta conditie referitoare la limbile oficiale care se aplica cu privire la oficiu, sub rezerva ca nu se poate solicita ca cererea sa fie redactata in mai mult de o limba oficiala.

## 4. Semnatura

. Semnatura mentionata la lin. (1) a) (xvi) poate fi aceea a solicitantului sau aceea a mandatarului sau.

a. In pofida lit. a), orice parte contractanta poate cere ca declaratiile mentionate la alin. (1) a) (xvii) si b) sa fie semnate de solicitant, chiar daca acesta are un mandatar.

## 5. O singura cerere pentru produse sau servicii cu mai multe clase

Una si aceeasi cerere se poate referi la mai multe produse sau servicii, care apartin uneia sau mai multor clase potrivit Clasificarii de la Nisa.

## 6. Folosirea

efectiva

Orice parte contractanta poate cere ca, in cazul in care o declaratie de intentie de folosire a marcii a fost depusa in baza alin. (1) a) (xvii), solicitantul sa prezinte oficiului, intr-un termen

fixat de legislatia sa, sub rezerva termenului minim stabilit in regulamentul de aplicare, dovada folosirii efective a marcii, conform dispozitiilor respectivei legislatii.

7. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere ca alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (1)-(4) si (6) sa fie indeplinite in ceea ce priveste cererea. In mod special, conditiile urmatoare nu pot fi pretinse atata timp cat cererea este in curs de solutionare:
  - i. remiterea unui certificat sau a unui extras de la un registru al comertului;
  - ii. indicatia conform careia solicitantul exercita o activitate industriala sau comerciala, cat si prezentarea dovezii corespunzatoare;
  - iii. indicatia ca solicitantul exercita o activitate care corespunde produselor sau serviciilor enumerate in cerere, cat si prezentarea dovezii corespunzatoare;
  - iiii. prezentarea dovezii inscrierii marcii in registrul marcilor unei alte parti contractante sau al unui stat parte la Conventia de la Paris, care nu este o parte contractanta, cu conditia ca solicitantul sa nu invoce art. (6) quinquies din Conventia de la Paris.
8. Dovezi  
Orice parte contractanta poate cere ca, in cursul examinarii cererii, anumite dovezi sa fie furnizate oficiului, in cazul in care oficiul se poate indoi in mod just de veridicitatea oricarei indicatii sau oricarui element care apare in cerere.

#### **ARTICOLUL 4**

##### **Mandatar; alegere de domiciliu**

1. Mandatari autorizati in exercitarea functiei  
Orice parte contractanta poate cere ca orice mandatar instituit pentru o procedura in fata oficiului sa fie un mandatar autorizat in exercitarea functiei pe langa oficiu.
2. Instituire obligatorie de mandatar; alegere de domiciliu
  - a. Orice parte contractanta poate cere ca, pentru o procedura in fata oficiului, oricare persoana care nu are nici domiciliu, nici intreprindere industriala sau comerciala efectiva si serioasa pe teritoriul sau sa fie reprezentata de un mandatar.
  - b. Orice parte contractanta poate, in masura in care nu cere instituirea de mandatar conform lit. a), sa ceara ca, pentru o procedura in fata oficiului, oricare persoana care nu are nici domiciliu, nici intreprindere industriala sau comerciala efectiva si serioasa pe teritoriul sau sa aleaga un domiciliu pe acest teritoriu.
3. Imputernicire
  - a. In cazul in care o parte contractanta permite sau cere ca un solicitant, un titular sau oricare alta persoana interesata sa fie reprezentata pe langa oficiu de un mandatar, ea poate cere ca instituirea mandatarului sa fie facuta printr-o comunicare distincta, denumita in continuare imputernicire, care sa poarte numele si semnatura solicitantului, ale titularului sau ale celeilalte persoane, dupa caz.
  - b. Imputernicirea se poate aplica la una sau mai multe cereri, sau la una sau mai multe inregistrari, indicate in imputernicire sau, sub rezerva oricarei exceptii mentionate de persoana care instituie mandatarul, tuturor cererilor sau tuturor inregistrarilor existente sau viitoare ale acestei persoane.
  - c. Imputernicirea poate limita la anumite acte dreptul de actiune al mandatarului. Orice parte contractanta poate cere ca orice imputernicire, care confera mandatarului dreptul de a retrage o cerere sau de a renunta la o inregistrare, sa mentioneze in mod expres aceasta.
  - d. In cazul in care o comunicare este prezentata la oficiu de catre o persoana care se prezinta in respectiva comunicare ca fiind mandatar, dar oficiul nu este in momentul primirii comunicarii in posesia imputernicirii cerute, partea contractanta poate cere ca imputernicirea sa fie prezentata oficiului in termenul pe care aceasta il fixeaza sub rezerva termenului minim stabilit in regulamentul de aplicare. Orice parte contractanta poate prevedea ca, in cazul in care imputernicirea nu a fost transmisa la oficiu in termenul pe care aceasta il fixeaza, comunicarea facuta de respectiva persoana nu produce nici un efect.
  - e. In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea si la continutul imputernicirii, nici o parte contractanta nu refuza efectele imputernicirii:
    - i. in cazul in care imputernicirea este prezentata in scris, pe hartie, daca este prezentata, sub rezerva alin. (4), pe un formular corespunzator formularului prevazut in regulamentul de aplicare pentru imputernicire;
    - ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicatii la oficiu, prin telecopie, si cand imputernicirea este astfel transmisa, daca

documentul pe hartie, obtinut ca urmare a acestei transmiteri, corespunde, sub rezerva alin. (4), formularului mentionat la pct. (i).

4. Limba  
Orice parte contractanta poate cere ca imputernicirea sa fie redactata in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu.
5. Mentionarea imputernicirii  
Orice parte contractanta poate cere ca orice comunicare adresata oficiului de un mandatar, in scopul unei proceduri in fata oficiului, sa contina mentiunea imputernicirii in baza careia mandatarul actioneaza.
6. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere ca alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (3)-(5) sa fie indeplinite in ceea ce priveste elementele la care se refera aceste alineate.
7. Dovezi  
Orice parte contractanta poate cere ca anumite dovezi sa fie prezentate oficiului, in cazul in care oficiul se poate indoi in mod just de veridicitatea vreunei indicatii care apare intr-una dintre comunicarile mentionate la alin. (2)-(5).

## ARTICOLUL 5

### Data de depozit

1. Conditii autorizate
  - a. Sub rezerva lit. b) si a alin. (2), o parte contractanta acorda ca data de depozit unei cereri data la care oficiul a primit indicatiile si elementele de mai jos, in limba ceruta in baza art. 3(3):
    - i. indicatia, explicita sau implicita, ca inregistrarea unei marci este ceruta;
    - ii. indicatii care permit stabilirea identitatii solicitantului;
    - iii. indicatii suficiente pentru a intra in legatura cu solicitantul sau mandatarul sau, eventual prin corespondenta;
    - iv. o reproducere suficient de clara a marcii a carei inregistrare este ceruta;
    - v. lista produselor sau a serviciilor pentru care inregistrarea este ceruta;
    - vi. in cazul in care art. 3(1) a) (xvii) sau b) se aplica, declaratia mentionata la art. 3(1) a) (xvii) sau declaratia si dovada mentionate la art. 3(1) b) respectiv, conform dispozitiilor legislatiei partii contractante; daca aceasta legislatie o cere, aceste declaratii trebuie sa fie semnate de solicitant, chiar daca el are un mandatar.
  - b. Orice parte contractanta poate atribui ca data de depozit a cererii data la care oficiul a primit numai o parte si nu toate indicatiile si elementele mentionate la lit. a) sau le-a primit intr-o alta limba decat cea care este ceruta in baza art. 3(3).
2. Conditia suplimentara autorizata
  - a. O parte contractanta poate prevedea ca nici o data de depozit nu se acorda atata timp cat taxele cerute nu sunt platite.
  - b. O parte contractanta nu poate aplica conditia mentionata la lit. a) decat daca ar aplica-o in momentul in care devine parte la prezentul tratat.
3. Corectari si termene  
Modalitatile de urmat pentru a efectua corectari in cadrul alin. (1) si (2) si termenele care se aplica in domeniu sunt fixate in regulamentul de aplicare.
4. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere ca alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (1) si (2) sa fie indeplinite in ceea ce priveste data de depozit.

## ARTICOLUL 6

### O singura inregistrare pentru produse sau servicii cu mai multe clase

In cazul in care produse sau servicii care apartin mai multor clase din Clasificarea de la Nisa figureaza in una si aceeasi cerere, aceasta cerere da nastere la o singura inregistrare.

## ARTICOLUL 7

### Divizarea cererii si inregistrarii

1. Divizarea cererii
  - a. Orice cerere care se refera la mai multe produse sau servicii, denumita in continuare cerere initiala, poate:

- i. cel puțin până la decizia oficiului privind înregistrarea mărcii;
    - ii. în cursul oricărei proceduri de opunere la decizia oficiului de a înregistra marca;
    - iii. în cursul oricărei proceduri de recurs împotriva deciziei privind înregistrarea mărcii, să fie divizată de solicitant sau, la cererea acestuia, în mai multe cereri, denumite în continuare cereri divizionare, produsele sau serviciile cererii inițiale fiind repartizate între cererile divizionare. Cererile divizionare păstrează data de depozit a cererii inițiale și, dacă este cazul, beneficiul dreptului de prioritate.
  - b. Sub rezerva lit. a), orice parte contractantă este liberă să impună condiții pentru divizarea unei cereri, inclusiv plata taxelor.
2. Divizarea înregistrării  
Alin. (1) se aplică mutatis mutandis la divizarea unei înregistrări. Această divizare este autorizată:
  - i. în cursul oricărei proceduri în cadrul căreia validitatea înregistrării este contestată de un tert în fața oficiului;
  - ii. în cursul oricărei proceduri de recurs împotriva unei decizii luate de oficiu în cadrul procedurii mai sus citate,

cu toate acestea, o parte contractantă poate exclude posibilitatea de a diviza înregistrările, dacă legislația să permită tertilor de a face opoziție la înregistrarea unei mărci înainte ca aceasta să fie înregistrată.

## ARTICOLUL 8

### Semnatura

1. Comunicarea pe hartie  
În cazul în care o comunicare la oficiul unei părți contractante este făcută pe hartie și atunci când se cere o semnătură, această parte contractantă:
  - i. trebuie, sub rezerva pct. (iii), să accepte o semnătură manuscrisă;
  - ii. este liberă să autorizeze, în locul și spațiul unei semnături manuscrite, utilizarea altor forme de semnătură, cum ar fi o semnătură imprimată sau aplicată prin folosirea unui timbru sau utilizarea unei stampile;
  - iii. poate cere ca, în cazul în care persoana fizică semnatară a comunicării este resortisant al respectivei părți contractante și dacă ea are adresa pe teritoriul acesteia, o stampilă să fie utilizată în locul și spațiul unei semnături manuscrite;
  - iv. poate, în cazul utilizării unei stampile, să ceară ca aceasta să fie însoțită de indicarea în litere a numelui persoanei fizice a cărei stampilă este utilizată.
2. Comunicarea prin telecopie
  - a. În cazul în care o parte contractantă autorizează transmiterea de comunicări la oficiu prin fax, ea trebuie să considere comunicarea ca semnată, dacă, pe imprimanta produsă de fax, figurează reproducerea semnăturii sau reproducerea stampilei cu, dacă este cerută în baza alin. (1) (iv), indicația în litere a numelui persoanei fizice a cărei stampilă este utilizată.
  - b. Partea contractantă menționată la lit. a) poate cere ca documentul a cărui reproducere a fost transmisă prin fax să fie depus la oficiu într-un termen stabilit, sub rezerva termenului minim prescris în regulamentul de aplicare.
3. Comunicarea prin mijloace electronice  
În cazul în care o parte contractantă autorizează transmiterea de comunicări la oficiu prin mijloace electronice, ea trebuie să considere o comunicare ca semnată, dacă aceasta permite identificarea expeditorului sau prin mijloace electronice, în condițiile prescrise de partea contractantă.
4. Interdicția de a cere o certificare  
Nici o parte contractantă nu poate cere ca o semnătură sau un alt mijloc de identificare personală, menționat la alineatele de mai sus, să fie atestat, recunoscut pentru conformitate de un funcționar public, autentificat, legalizat sau certificat într-un alt mod, în afara de excepția prevăzută de legislația părții contractante pentru cazul în care semnatura se referă la renunțarea la o înregistrare.

## ARTICOLUL 9

### Clasificarea produselor sau serviciilor

1. Indicarea produselor sau serviciilor  
Fiecare inregistrare si orice publicare, efectuata de un oficiu, avand ca obiect o cerere sau o inregistrare, si care poarta indicatia de produse sau servicii, mentioneaza aceste produse sau servicii prin numerele lor, grupate conform claselor Clasificarii de la Nisa, fiecare grupa de produse sau servicii fiind precedata de numarul clasei din aceasta clasificare, careia ii apartine, si fiind prezentata in ordinea claselor respectivei clasificari.
2. Produse sau servicii din aceeasi sau din clase diferite
  - a. Produsele sau serviciile nu pot fi considerate ca similare pe motiv ca, intr-o inregistrare sau o publicare a oficiului, ele apar in aceeasi clasa a Clasificarii de la Nisa.
  - b. Produsele sau serviciile nu pot fi considerate diferite pe motiv ca, intr-o inregistrare sau o publicare a oficiului, ele apar in clase diferite ale Clasificarii de la Nisa.

## ARTICOLUL 10

### Schimbarea numelui sau adresei

1. Schimbarea numelui sau adresei titularului
  - a. In cazul survenirii unei schimbari care nu priveste persoana titularului, ci doar numele sau adresa acestuia, fiecare parte contractanta accepta ca cererea de inscriere a schimbarii de catre oficiu in registrul sau de marci sa fie prezentata intr-o comunicare semnata de titular sau de mandatarul sau, indicand numarul de inregistrare in discutie si schimbarea ce trebuie inscisa. In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea cererii, nici o parte contractanta nu respinge cererea:
    - i. in cazul in care cererea este prezentata in scris, pe hartie, daca ea este prezentata, sub rezerva lit. c), pe un formular corespunzator formularului de cerere prevazut in regulamentul de aplicare;
    - ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicari la oficiu prin fax si cand cererea este astfel transmisa, daca documentul pe hartie, obtinut ca urmare a acestei transmiteri, corespunde, sub rezerva lit. c), formularului de cerere mentionat la pct. (i).
  - b. Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice:
    - i. numele si adresa titularului;
    - ii. daca titularul are un mandatar, numele si adresa acestuia;
    - iii. daca titularul a facut alegerea domiciliului, domiciliul ales.
  - c. Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa fie redactata in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu.
  - d. Orice parte contractanta poate solicita ca, pentru cerere, sa fie platita o taxa la oficiu.
  - e. O singura cerere este suficienta, chiar daca schimbarea priveste mai multe inregistrari, cu conditia ca numele tuturor inregistrarilor in discutie sa fie indicate in cerere.
2. Schimbarea numelui sau a adresei solicitantului  
Alin. (1) se aplica mutatis mutandis in cazul in care schimbarea priveste una sau mai multe cereri sau in acelasi timp una sau mai multe cereri si una sau mai multe inregistrari; cu toate acestea, in cazul in care o cerere nu are inca numar sau atunci cand numarul sau nu este cunoscut de solicitant sau de mandatar, cererea de schimbare trebuie sa permita identificarea acestei cereri intr-un alt mod, conform prevederilor din regulamentul de aplicare.
3. Schimbarea numelui sau a adresei mandatarului sau schimbarea domiciliului ales  
Alin. (1) se aplica mutatis mutandis oricarei schimbari de nume sau adresa a mandatarului eventual si oricarei schimbari a eventualului domiciliu ales.
4. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere ca alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (1)-(3) sa fie indeplinite in ceea ce priveste cererea mentionata in prezentul articol. Nu se poate cere in mod special sa fie prezentat un certificat privind schimbarea.
5. Dovezi orice parte contractanta poate cere ca anumite dovezi sa fie prezentate la oficiu, in cazul in care oficiul se poate indoi in mod just de veridicitatea vreunei indicatii care apare in cerere.

## ARTICOLUL 11

### Schimbarea titularului

1. Schimbarea titularului inregistrarii
  - a. In cazul schimbarii persoanei titularului, fiecare parte contractanta accepta ca cererea de inregistrare a schimbarii de catre oficiu in registrul sau de marci sa fie prezentata intr-o comunicare semnata de titularul sau de mandatarul sau ori de persoana care a devenit proprietar, denumit in continuare noul proprietar, sau de mandatarul sau, indicand numarul inregistrarii in discutie si schimbarea ce trebuie inregistrata. In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea cererii, nici o parte contractanta nu respinge cererea:
    - i. in cazul in care cererea este prezentata in scris, pe hartie, daca ea este prezentata, sub rezerva alin. (2) a), pe un formular corespunzator formularului de cerere prevazut in regulamentul de aplicare;
    - ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicari la oficiu prin fax si cand cererea este astfel transmisa, daca documentul pe hartie, obtinut ca urmare a acestei transmiteri, corespunde, sub rezerva alin. (2) a), formularului de cerere mentionat la pct. (i).
  - b. In cazul in care schimbarea titularului rezulta dintr-un contract, orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice acest lucru si sa fie insotita, la alegerea partii solicitante, de unul dintre documentele urmatoare:
    - i. o copie de pe contract; se va putea cere ca aceasta copie sa fie autentificata conform cu originalul de un functionar public sau de orice alta autoritate publica competenta;
    - ii. un extras din contract, stabilind schimbarea titularului; se va putea cere ca acest extras sa fie autentificat conform cu originalul de un functionar public sau de orice autoritate publica competenta;
    - iii. un certificat de cesiune neautentificat pentru conformitate, stabilit conform prevederilor regulamentului de aplicare, in ceea ce priveste forma si continutul, si semnat de titular si de noul proprietar;
    - iv. un document de cesiune neautentificat pentru conformitate, stabilit conform prevederilor regulamentului de aplicare, in ceea ce priveste forma si continutul, si semnat de titular si de noul proprietar.
  - c. In cazul in care schimbarea titularului rezulta dintr-o fuziune, orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice acest lucru si ca ea sa fie insotita de o copie de pe un document provenind de la autoritatea competenta si aducand acestei fuziuni, cum ar fi copia de pe un extras din Registrul comertului, si ca aceasta copie sa fie autentificata conform cu originalul de autoritatea care a stabilit documentul sau de un functionar public ori de orice alta autoritate publica competenta.
  - d. In cazul in care are loc o schimbare cu privire la persoana unuia sau mai multor cotitulari, dar nu a tuturor, si atunci cand aceasta schimbare rezulta dintr-un contract sau dintr-o fuziune, orice parte contractanta poate cere ca fiecare cotitular care ramane sa consimta in mod expres la schimbare printr-un document semnat de acesta.
  - e. In cazul in care schimbarea titularului nu rezulta dintr-un contract sau dintr-o fuziune, ci dintr-un alt motiv, de exemplu prin efectul legii sau ca urmare a unei decizii judecatoresti, orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice acest lucru si sa fie insotita de o copie de pe un document care aduce dovada acestei schimbari si ca aceasta copie sa fie autentificata cu originalul de catre autoritatea care a stabilit acest document sau de un functionar public ori de orice alta autoritate publica competenta.
  - f. Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice:
    - i. numele si adresa titularului;
    - ii. numele si adresa noului proprietar;
    - iii. numele unui stat caruia noul proprietar il este resortisant, daca el este resortisant al unui stat, numele unui stat in care noul proprietar isi are domiciliul, daca este cazul, si numele unui stat in care noul proprietar are o intreprindere industriala sau comerciala efectiva si serioasa, dupa caz;
    - iv. in cazul in care noul proprietar este o persoana juridica, forma juridica a acestei persoane juridice, cat si statul, si dupa caz, diviziunea teritoriala a acestui stat a carui legislatie a servit drept cadru la constituirea respectivei persoane juridice;
    - v. in cazul in care titularul are un mandatar, numele si adresa acestuia;

- vi. daca titularul a facut alegerea unui domiciliu, domiciliul ales;
  - vii. daca noul proprietar are un mandatar, numele si adresa acestuia;
  - viii. daca noul proprietar este obligat sa faca alegerea unui domiciliu in baza art. 4 (2) b), domiciliul ales.
  - g. Orice parte contractanta poate solicita ca, pentru cerere, sa fie platita o taxa la oficiu.
  - h. O singura cerere este suficienta chiar in cazul in care schimbarea priveste mai multe inregistrari, cu conditia ca titularul si noul proprietar sa fie aceiasi pentru fiecare inregistrare si ca numerele tuturor inregistrarilor in discutie sa fie indicate in cerere.
  - i. In cazul in care schimbarea titularului nu priveste totalitatea produselor sau a serviciilor enumerate in inregistrarea titularului si atunci cand legea aplicabila permite inscrierea unei astfel de schimbari, oficiul procedeaza la o inregistrare distincta, care mentioneaza produsele sau serviciile la care face referire schimbarea de titular.
2. Limba; traducerea
- a. orice parte contractanta poate solicita ca cererea, certificatul de cesiune sau documentul de cesiune, mentionate la alin. (1), sa fie redactate in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu.
  - b. Orice parte contractanta poate cere ca, daca documentele mentionate la alin. (1) b) (i) si (ii), c) si e) nu sunt redactate in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu, cererea sa fie insotita de o traducere sau de o traducere certificata pentru conformitate, in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu, a documentului cerut.
3. Schimbarea titularului cererii
- Alin. (1) si (2) se aplica mutatis mutandis in cazul in care schimbarea titularului priveste una sau mai multe cereri sau in acelasi timp una sau mai multe cereri si una sau mai multe inregistrari; cu toate acestea, in cazul in care o cerere nu are inca numar sau daca numarul sau nu este cunoscut de solicitant sau de mandatarul sau, solicitarea trebuie sa permita identificarea acestei cereri intr-un alt mod, conform prevederilor regulamentului de aplicare.
4. Interdictia altor conditii
- Nici o parte contractanta nu poate cere sa fie indeplinite alte conditii decat cele enuntate la alin. (1)-(3) in ceea ce priveste cererea mentionata in prezentul articol. Indeosebi conditiile urmatoare nu pot fi pretinse:
- i. sub rezerva alin. (1) c); remiterea unui certificat sau a unui extras de la Registrul comerului;
  - ii. indicatia ca noul proprietar exercita o activitate industriala sau comerciala, cat si prezentarea dovezii corespunzatoare;
  - iii. indicatia ca noul proprietar exercita o activitate care corespunde produselor sau serviciilor la care se refera schimbarea de titular, cat si prezentarea dovezii corespunzatoare;
  - iv. o indicatie conform careia titularul a cedat, in totalitate sau in parte, noului proprietar, intreprinderea sa sau fondul de comert corespunzator, cat si prezentarea dovezii corespunzatoare;
5. Dovezi
- Orice parte contractanta poate cere ca anumite dovezi sau, in cazul in care alin. (1) c) sau e) se aplica, unele dovezi suplimentare sa fie furnizate oficiului atunci cand oficiul se poate indoi in mod just de veridicitatea vreunei indicatii care apare in cerere sau in orice document mentionat in prezentul articol.

## **ARTICOLUL 12**

### **Rectificarea unei erori**

1. Rectificarea unei erori referitoare la o inregistrare
- a. Fiecare parte contractanta accepta ca cererea de rectificare a unei erori care a fost facuta in cerere sau intr-o alta solicitare comunicata oficiului, eroarea care este reprodusa in registrul sau de marci sau in orice publicatie a oficiului sa fie prezentate intr-o comunicare semnata de titular sau de mandatarul sau, indicand numarul inregistrarii in discutie, eroarea de rectificat si rectificarea care trebuie facuta. In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea cererii, nici o parte contractanta nu respinge cererea:
    - i. in cazul in care cererea este prezentata in scris, pe hartie, daca ea este prezentata, sub rezerva literei c), pe un formular corespunzator formularului de cerere prevazut in regulamentul de aplicare;



- ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicatii la oficiu prin fax si cand cererea este astfel transmisa, daca documentul pe hartie obtinut ca urmare a acestei transmiteri corespunde, sub rezerva literei c), formularului de cerere mentionat la pct. (i).
  - b. Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa indice:
    - i. numele si adresa titularului;
    - ii. daca titularul are un mandatar, numele si adresa acestuia;
    - iii. daca titularul a facut alegerea domiciliului, domiciliul ales.
  - c. Orice parte contractanta poate solicita ca cererea sa fie redactata in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu.
  - d. Orice parte contractanta poate solicita ca, pentru cerere, sa fie platita o taxa la oficiu.
  - e. O singura cerere este suficienta, chiar in cazul in care rectificarea se refera la mai multe inregistrari al caror titular este una si aceeaasi persoana, cu conditia ca eroarea si rectificarea cerute sa fie aceleasi pentru fiecare inregistrare si ca numele tuturor inregistrarilor in discutie sa fie indicate in cerere.
2. Rectificarea unei erori referitoare la o cerere  
Alin. (1) se aplica mutatis mutandis in cazul in care eroarea priveste una sau mai multe cereri sau, in acelasi timp, una sau mai multe cereri si una sau mai multe inregistrari; cu toate acestea, in cazul in care o cerere nu are inca numar sau daca numarul sau nu este cunoscut de solicitant sau de mandatarul sau, solicitarea trebuie sa permita identificarea acestei cereri intr-un alt mod, conform prevederilor regulamentului de aplicare.
3. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere sa fie indeplinite alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (1) si (2), in ceea ce priveste cererea mentionata in prezentul articol.
4. Dovezi  
Orice parte contractanta poate cere ca anumite dovezi sa fie prezentate la oficiu, in cazul in care oficiul se poate indoi in mod just asupra faptului ca eroarea semnalata este in mod efectiv o eroare.
5. Erori comise de oficiu  
Oficiul unei parti contractante isi rectifica, ex officio sau la cerere, propriile erori, fara a pretinde taxe.
6. Erori nerectificabile  
Nici o parte contractanta nu este obligata sa aplice alin. (1), (2) si (5) la erorile care nu pot fi rectificate in baza legislatiei sale.

## **ARTICOLUL 13**

### **Durata si reinnoirea inregistrarii**

1. Indicatiile sau elemente care apar in cererea de reinnoire sau care o insotesc: taxa
  - a. Orice parte contractanta poate cere ca reinnoirea unei inregistrari sa fie supusa depunerii unei cereri si ca aceasta cerere sa contina toate sau o parte dintre indicatiile urmatoare:
    - i. indicatia ca o reinnoire este ceruta;
    - ii. numele si adresa titularului;
    - iii. numarul inregistrarii in discutie;
    - iv. la alegerea partii contractante, data depunerii cererii din care a provenit inregistrarea in discutie sau data inregistrarii in discutie;
    - v. daca titularul are un mandatar, numele si adresa acestuia;
    - vi. in cazul in care titularul a facut alegerea domiciliului, domiciliul ales;
    - vii. in cazul in care partea contractanta permite ca reinnoirea unei inregistrari sa fie efectuata numai pentru anumite produse sau servicii inscrise in registrul marilor si cand o astfel de reinnoire este ceruta, numele produselor sau al serviciilor inscrise in registru, pentru care reinnoirea este ceruta, sau numele produselor sau al serviciilor inscrise in registru, pentru care reinnoirea nu este ceruta, grupate conform claselor Clasificarii de la Nisa, fiecare grupa de produse sau servicii fiind precedata de numarul clasei din respectiva clasificare careia ii apartine si fiind prezentata in ordinea claselor din respectiva clasificare;
    - viii. in cazul in care partea contractanta permite ca cererea de reinnoire sa fie depusa de o alta persoana decat titularul sau mandatarul sau si cand cererea este depusa de o astfel de persoana, numele si adresa acestei persoane;

- ix. semnatura titularului sau a mandatarului sau sau, in cazul in care pct. (viii) se aplica, semnatura persoanei mentionate la respectivul punct.
- b. Orice parte contractanta poate pretinde ca pentru cererea de reinnoire sa fie platita oficiului o taxa. De indata ce taxa a fost platita pentru perioada corespunzatoare duratei initiale inregistrarii sau pentru perioada pentru care aceasta a fost reinnoita, nu se poate cere nici o alta plata pentru mentinerea in vigoare a inregistrarii pe perioada in discutie. Taxele legate de remiterea unei declaratii sau de prezentarea unei dovezi referitoare la folosire nu sunt considerate, in scopul prezentului alineat lit. b), plati cerute pentru mentinerea in vigoare a unei inregistrari si prezentul alineat lit. b) nu are incidenta asupra acestor taxe.
- c. Orice parte contractanta poate pretinde ca cererea de reinnoire sa fie prezentata si ca taxa corespunzatoare, mentionate la lit. b), sa fie platita oficiului, in perioada fixata de legislatia sa, sub rezerva perioadelor minime prevazute in regulamentul de aplicare.
2. Prezentarea  
In ceea ce priveste conditiile referitoare la prezentarea cererii de reinnoire, nici o parte contractanta nu respinge cererea:
- i. in cazul in care cererea este prezentata in scris, pe hartie, daca ea este prezentata, sub rezerva alin. (3); pe un formular corespunzator formularului de cerere prevazut in regulamentul de aplicare;
- ii. in cazul in care partea contractanta autorizeaza transmiterea de comunicari la oficiu prin fax si cand cererea este astfel transmisa, daca documentul pe hartie, obtinut ca urmare a acestei transmiteri, corespunde, sub rezerva alin. (3), formularului de cerere mentionat la pct. (i).
3. Limba  
Orice parte contractanta poate pretinde ca cererea de reinnoire sa fie redactata in limba sau intr-una dintre limbile admise de oficiu.
4. Interdictia altor conditii  
Nici o parte contractanta nu poate cere sa fie indeplinite alte conditii decat cele care sunt enuntate la alin. (1)-(3) in ceea ce priveste o cerere de reinnoire. Indeosebi, elementele urmatoare nu pot fi pretinse:
- . o reproducere sau alt mijloc care sa permita identificarea marcii;
- i. prezentarea unei dovezi care stabileste ca marca a fost inregistrata sau ca inregistrarea sa a fost reinnoita in registrul marilor unei alte parti contractante;
- ii. remiterea unei declaratii sau prezentarea unei dovezi referitoare la folosirea marcii.
5. Dovezi  
Orice parte contractanta poate pretinde ca, in cursul examinarii cererii de reinnoire, anumite dovezi sa fie prezentate la oficiu, in cazul in care oficiul se poate indoi in mod just de veridicitatea unei indicatii sau a unui element oarecare care figureaza in cererea de reinnoire.
6. Interdictia de a efectua o examinare de fond  
Oficiul nici unei parti contractante nu poate, in vederea reinnoirii, sa efectueze o examinare de fond a inregistrarii.
7. Durata  
Durata initiala a inregistrarii si durata fiecarei reinnoiri sunt de 10 ani.

#### **ARTICOLUL 14**

##### **Observatii in cazul in care se ia in considerare un refuz**

O cerere sau o solicitare depusa in baza art. (10)-(13) nu poate sa dea nastere, in totalitate sau in parte, la un refuz din partea unui oficiu, fara sa i se fi dat solicitantului, dupa caz, posibilitatea de a prezenta intr-un termen potrivit, observatiile asupra refuzului luat in considerare.

#### **ARTICOLUL 15**

##### **Obligatia de a se conforma Conventiei de la Paris**

Orice parte contractanta se conformeaza dispozitiilor Conventiei de la Paris, care privesc marcile.

#### **ARTICOLUL 16**

##### **Marci de serviciu**

Orice parte contractanta inregistreaza marcile de serviciu si aplica acestor marci dispozitiile Conventiei de la Paris, care privesc marcile de produse.

## **ARTICOLUL 17**

### **Regulament de aplicare**

1. Continutul
  - a. Regulamentul de aplicare anexat la prezentul tratat cuprinde reguli referitoare la:
    - i. probleme care, in termenii prezentului tratat, trebuie sa faca obiectul prevederilor regulamentului de aplicare;
    - ii. orice detalii utile pentru aplicarea dispozitiilor prezentului tratat;
    - iii. orice conditii, probleme sau proceduri de ordin administrativ.
  - b. Regulamentul de aplicare contine, de asemenea, formulare internationale tip.
2. Divergenta intre tratatul si regulamentul de aplicare  
In caz de divergenta, dispozitiile prezentului tratat prevaleaza asupra celor din regulamentul de aplicare.

## **ARTICOLUL 18**

### **Revizuirea; protocoale**

1. Revizuirea  
Prezentul tratat poate fi revizuit de o conferinta diplomatica.
2. Protocoale  
In scopul unei mai bune armonizari a dreptului marilor, pot fi adoptate protocoale de catre o conferinta diplomatica, in masura in care aceste protocoale nu ar contraveni dispozitiilor prezentului tratat.

## **ARTICOLUL 19**

### **Conditii si modalitati pentru a deveni parte la tratat**

1. Conditii de indeplinit  
Entitatile de mai jos pot semna si, sub rezerva alin. (2) si (3) si a art. 20 (1) si (3), pot deveni parti la prezentul tratat:
  - i. orice stat membru al Organizatiei pentru care pot fi inregistrate marci la propriul sau oficiu;
  - ii. orice organizatie interguvernamentala care administreaza un oficiu la care pot fi inregistrate marci cu efect pe teritoriul pe care se aplica tratatul constitutiv al organizatiei interguvernamentale, in toate statele sale membre sau in acelea ale statelor sale membre care sunt desemnate in acest scop in cererea corespunzatoare, sub rezerva ca toate statele membre ale organizatiei interguvernamentale sa fie membre ale Organizatiei;
  - iii. orice stat membru al Organizatiei, pentru care pot fi inregistrate marci numai prin intermediul oficiului unui alt stat specificat, care este membru al Organizatiei;
  - iv. orice stat membru al Organizatiei, pentru care pot fi inregistrate marci numai prin intermediul oficiului administrat de o organizatie interguvernamentala la care acest stat este membru;
  - v. orice stat membru al Organizatiei, pentru care pot fi inregistrate marci numai prin intermediul unui oficiu comun unui grup de state membre ale Organizatiei.
2. Ratificarea sau aderarea  
Orice entitate mentionata la alin. (1) poate depune:
  - i. un instrument de ratificare, daca ea a semnat prezentul tratat;
  - ii. un instrument de aderare, daca ea nu a semnat prezentul tratat.
3. Data la care depunerea produce efect
  - a. Sub rezerva lit. b), data la care depunerea unui instrument de ratificare sau aderare produce efect este:
    - i. daca este vorba de un stat mentionat la alin. (1) (i), data la care instrumentul acestui stat este depus;
    - ii. daca este vorba de o organizatie interguvernamentala, data la care instrumentul acestei organizatii interguvernamentale este depus;
    - iii. daca este vorba de un stat mentionat la alin. (1) (iii), data la care urmatoarea conditie este indeplinita: instrumentul acestui stat a fost depus si instrumentul celui alt stat specificat a fost depus;
    - iv. daca este vorba de un stat mentionat la alin. (1) (iv), data care se ia in considerare in baza pct. (ii) de mai sus;

- v. daca este vorba de un stat membru la un grup de state mentionat la alin. (1) (v);  
data la care instrumentele tuturor statelor membre din grup au fost depuse.
- b. Orice instrument de ratificare sau de aderare al unui stat, denumit in prezentul alineat lit. b) instrument, poate fi insotit de o declaratie in termenii careia respectivul instrument nu trebuie sa fie considerat depus decat daca instrumentul unui alt stat sau al unei organizatii interguvernamentale sau instrumentele a doua alte state sau cele ale unui alt stat si organizatii interguvernamentale ale caror nume sunt indicate si care indeplinesc conditiile necesare pentru a deveni parti la prezentul tratat sunt, de asemenea, depuse. Instrumentul care este insotit de o astfel de declaratie este considerat a fi fost depus in ziua in care conditia indicata in declaratie este indeplinita. Cu toate acestea, in cazul in care, cu ocazia depunerii unui instrument indicat in declaratie, este el insusi insotit de o declaratie de acelasi tip, acest instrument este considerat depus in ziua in care conditia indicata in aceasta din urma declaratie este indeplinita.
- c. Orice declaratie facuta in baza lit. b) poate, in orice moment, sa fie retrasa in totalitate sau in parte. O astfel de retragere produce efect la data la care notificarea de retragere este primita de directorul general.

## **ARTICOLUL 20**

### **Data la care ratificarile si aderarile produc efect**

1. Instrumente de luat in considerare  
In scopul prezentului articol, numai instrumentele de ratificare sau de aderare, care sunt depuse de entitatile mentionate la art. 19 (1) si care au o data de producere a efectelor conform art. 19 (3), sunt luate in considerare.
2. Intrarea in vigoare a tratatului  
Prezentul tratat intra in vigoare la 3 luni dupa ce cinci state si-au depus instrumentul de ratificare sau de aderare.
3. Intrarea in vigoare a ratificarilor si aderarilor ulterioare intrarii in vigoare a tratatului  
Orice entitate, alta decat cele care sunt mentionate la alin. (2), devine angajata prin prezentul tratat la 3 luni de la data la care si-a depus instrumentul de ratificare sau de aderare.

## **ARTICOLUL 21**

### **Rezerve**

1. Tipuri speciale de marci  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara prin intermediul unei rezerve ca, in pofida art. 2 (1) a) si 2 (2) a), dispozitiile art. 3 (1) si (2), ale art. 5, 7, 11 si 13 nu se aplica marcilor asociate, marcilor defensive sau marcilor derivate. Aceasta rezerva trebuie sa precizeze la care dintre aceste dispozitii se refera.
2. Modalitati  
Orice rezerva, facuta in baza alin. (1) trebuie sa figureze intr-o declaratie care insoteste instrumentul de ratificare a prezentului tratat sau de aderare la acesta, depus de statul sau de organizatia interguvernamentala regionala care formuleaza aceasta rezerva.
3. Retragerea  
Orice rezerva facuta in baza alin. (1) poate fi retrasa in orice moment.
4. Interdictia altor rezerve  
Nici o alta rezerva decat cea care este autorizata in baza alin. (1) nu poate fi formulata in privinta prezentului tratat.

## **ARTICOLUL 22**

### **Dispozitii tranzitorii**

1. O singura cerere pentru produse si servicii cu mai multe clase; divizarea cererii
  - a. Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 3 (5), o cerere nu poate fi depusa la oficiu decat pentru produse sau servicii care apartin unei singure clase din Clasificarea de la Nisa.
  - b. Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. (6) in cazul in care produse sau servicii apartinand mai multor clase din Clasificarea de la Nisa au fost incluse intr-una si aceeasi cerere, aceasta cerere da nastere la mai multe inregistrari in registrul marcilor, intelegandu-se ca fiecare dintre aceste

inregistrari contine o trimitere la toate celelalte inregistrari care rezulta din respectiva cerere.

- c. Orice stat sau organizatie interguvernamentala care a facut o declaratie in baza lit. a) poate sa declare ca, in pofida art. 7 (1), nici o cerere nu poate face obiectul unei divizari.
2. O singura imputernicire pentru mai multe cereri sau inregistrari  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 4 (3) b), o imputernicire nu se poate referi decat la o singura cerere sau la o singura inregistrare.
3. Interdictia de a cere o atestare a semnaturii unei imputerniciri sau a semnaturii unei cereri  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 8 (4), se poate cere ca semnatura unei imputerniciri sau semnatura unei cereri de catre solicitant sa fie atestata, recunoscuta pentru conformitate de un functionar public, autentificata, legalizata sau certificata intr-un alt mod.
4. O singura solicitare pentru mai multe cereri sau inregistrari in ceea ce priveste o schimbare de nume sau de adresa, o schimbare de titular sau corectarea unei erori  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 10 (1) e), (2) si (3), art. 11 (1) h) si (3) si art. 12 (1) e) si (2), o solicitare de inscriere a unei schimbari de nume sau de adresa, o solicitare de inscriere a unei schimbari de titular sau o solicitare de corectare a unei erori nu se poate referi decat la o singura cerere sau la o singura inregistrare.
5. Remiterea sau prezentarea, in cazul reinnoirii, a unei declaratii sau dovezi referitoare la folosire  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 13 (4) (iii), va cere, in cazul reinnoirii, remiterea unei declaratii sau prezentarea unei dovezi referitoare la folosirea marcii.
6. Examinarea de fond in cazul reinnoirii  
Orice stat sau organizatie interguvernamentala poate declara ca, in pofida art. 13 (6), oficiul poate, in cazul primei reinnoiri a unei inregistrari de marca de serviciu, sa examineze pe fond aceasta inregistrare; cu toate acestea acest examen va servi numai la eliminarea inregistrariilor multiple care rezulta din cererile depuse pe parcursul unei perioade de 6 luni de la intrarea in vigoare a legislatiei acestui stat sau organizatii care a instituit, inaintea intrarii in vigoare a prezentului tratat, posibilitatea de a inregistra marci de serviciu.
7. Dispozitii comune
  - a. Un stat sau o organizatie interguvernamentala nu poate face o declaratie in baza alin. (1)-(6) decat in cazul in care, in momentul depunerii instrumentului sau de ratificare a prezentului tratat sau de aderare la acesta, mentinerea in aplicare a legislatiei sale ar fi, fara aceasta declaratie, contrara dispozitiilor pertinente ale prezentului tratat.
  - b. Orice declaratie facuta in baza alin. (1)-(6) trebuie sa insoteasca instrumentul de ratificare a prezentului tratat sau de aderare la acesta, depus de statul sau de organizatia interguvernamentala care face declaratia.
  - c. Orice declaratie facuta in baza alin. (1)-(6) poate fi retrasa in orice moment.
8. Incetarea efectelor declaratiei
  - a. Sub rezerva lit. c), orice declaratie facuta in baza alin. (1)-(6) de un stat considerat o tara in curs de dezvoltare, conform practicii stabilite de Adunarea Generala a Organizatiei Natiunilor Unite sau de organizatie interguvernamentala al carei membru este un astfel de stat, isi inceteaza efectele la incheierea unei perioade de 8 ani de la data intrarii in vigoare a prezentului tratat.
  - b. Sub rezerva lit. c), orice declaratie facuta in baza alin. (1)-(6) de un alt stat decat un stat mentionat la lit. a) sau de o alta organizatie interguvernamentala decat cea mentionata la lit. a) isi inceteaza efectele la incheierea unei perioade de 6 ani de la data intrarii in vigoare a prezentului tratat.
  - c. In cazul in care o declaratie facuta in baza alin. (1)-(6) nu a fost retrasa in baza alin. (7) c) sau nu si-a incetat efectele in baza lit. a) sau b) inainte de data de 28 octombrie 2004, aceasta declaratie isi inceteaza efectele la data de 28 octombrie 2004.
9. Conditii si modalitati pentru a deveni parte la tratat  
Pana la data de 31 decembrie 1999, orice stat care, la data adoptarii prezentului tratat, este membru al Uniunii internationale pentru protectia proprietatii industriale (Uniunea de la Paris) fara a fi membru al Organizatiei poate, in pofida art. 19 (1) (i), sa devina parte la prezentul tratat daca pot fi inregistrate marci la propriul sau oficiu.

## **ARTICOLUL 23**

### **Denuntarea tratatului**

1. Notificarea  
Orice parte contractanta poate denunta prezentul tratat printr-o notificare adresata directorului general.
2. Producerea de efecte  
Denuntarea produce efect la un an de la data la care directorul general a primit notificarea. La momentul implinirii acestui termen de un an, denuntarea nu efectueaza aplicarea prezentului tratat cererilor care sunt in curs sau marcilor inregistrate, in privinta partii contractante care il denunta; totusi partea contractanta care denunta tratatul poate, la expirarea acestui termen de un an, sa inceteze aplicarea prezentului tratat oricarei inregistrari, incepand cu data de la care respectiva inregistrare trebuie sa fie reinnoita.

## **ARTICOLUL 24**

### **Limbile oficiale ale tratatului; semnatura**

1. Texte originale; texte oficiale
  - a. Prezentul tratat este semnat intr-un singur exemplar original in limbile franceza, engleza, araba, chineza, spaniola si rusa, toate aceste texte avand aceeasi valoare.
  - b. La cererea unei parti contractante, un text oficial intr-o limba care nu este mentionata la lit. a), care este o limba oficiala a acestei parti contractante, este stabilit de directorul general, dupa consultarea respectivei parti contractante si a oricarei altei parti contractante interesate.
2. Termenul pentru semnare
3. Prezentul tratat ramane deschis pentru semnare la sediul Organizatiei pe o perioada de un an dupa adoptarea sa.

## **ARTICOLUL 25**

### **Depozitarul**

Directorul general este depozitarul prezentului tratat.